

## Dugard, Christopher John Robert (Afrique du Sud)

[Original: anglais]

### Renseignements personnels

Nom: Christopher John Robert Dugard  
Date de naissance: 23 août 1936  
Lieu de naissance: Fort Beaufort (Afrique du Sud)  
Nationalité: Sud-africaine

### Titres universitaires

1956 Licence, Université de Stellenbosch.  
1958 Licence en droit, Université de Stellenbosch.  
1965 Licence en droit, Cantab (Université de Cambridge).  
1966 Diplôme de droit international, Cantab.  
1980 Doctorat en droit, Cantab.  
1990 Doctorat en droit *honoris causa*, Université du Natal.  
1996 Doctorat en droit *honoris causa*, Université du Cap.  
2003 Doctorat en droit *honoris causa*, Université métropolitaine Nelson Mandela, Port Elizabeth.  
2004 Doctorat en droit *honoris causa*, Université du Witwatersrand.  
2004 Doctorat en droit *honoris causa*, Université de Pretoria.

### Fonctions universitaires

#### *Afrique du Sud*

1961 - 1963 Chargé de cours de droit, Université du Natal.  
1965 - 1969 Maître de conférences en droit, Université du Witwatersrand.  
1969 - 1998 Professeur de droit, Université du Witwatersrand.  
1972 - 1974 Président du Comité de direction de la faculté de droit, Université du Witwatersrand.  
1975 - 1977 Doyen de la faculté de droit, Université du Witwatersrand.  
1978 - 1990 Directeur du Centre d'études juridiques appliquées, Université du Witwatersrand.  
(Durant cette période, le Centre d'études juridiques appliquées avait pour objectif premier de sensibiliser l'opinion aux questions de droits de l'homme, du droit du travail et du droit concernant la communauté noire, au moyen de publications, de travaux de recherche, de conférences et de séminaires).

Depuis 1998	Professeur émérite, Université du Witwatersrand.
Depuis 2000	Professeur honoraire, Université de Pretoria (cours de maîtrise en droit, programme des droits de l'homme).
Depuis 2001	Professeur honoraire, Université du Cap-Ouest.
Depuis 2004	Professeur chargé de recherche honoraire, Université du Witwatersrand.
Depuis 2005	Professeur honoraire, Université du Cap.

*États-Unis, Australie, Royaume-Uni et Pays-Bas*

Depuis 1969	Professeur invité, cours de relations publiques et internationales, École de relations publiques et internationales Woodrow Wilson, Université de Princeton.
1974 - 1975	Professeur invité de droit, Université Duke.
1981	Professeur invité de droit, Université de Californie, Berkeley (Boalt Hall).
1985	Professeur invité, Centre de recherche sur le droit international, Université de Cambridge.
1989	Professeur invité de droit, Université de Pennsylvanie.
1991	Professeur invité de droit, Université de Nouvelle-Galles du Sud (Australie).
1995 - 1996	Professeur invité de sciences juridiques dans le cadre du programme Arthur Goodhart, Université de Cambridge.
1995 - 1997	Membre du Sidney Sussex College, Cambridge.
1995 - 1997	Directeur du Centre de recherche Lauterpacht sur le droit international, Université de Cambridge.
1998 - 2006	Professeur de droit international public, Université de Leyde (Pays-Bas).

**Qualifications professionnelles**

1959	Admis au barreau de la Cour suprême d'Afrique du Sud.
1961 - 1963	Avocat à Durban.
Depuis 1963	Consultant et avocat à temps partiel, principalement dans les domaines du droit international, des droits de l'homme et du droit constitutionnel.
Depuis 1998	Avocat principal.

Il est intervenu en qualité de conseil ou de consultant juridique dans plusieurs procès contestant le régime sud-africain d'apartheid du point de vue du droit international. En 1968, il a présenté les arguments juridiques remettant en question la validité de la législation

sécritaire d'apartheid appliquée en Namibie, au motif que l'Assemblée générale des Nations Unies avait de façon licite mis fin au mandat sur le Sud-Ouest Africain: *S. c. Tuhadeleni* (1969) 1 *South African Law Reports* (SALR) 153 (A). En 1981, il a exercé les fonctions de conseil dans un procès intenté pour contester la validité des mesures prises au titre de la loi sur l'habitat séparé (Group Areas Act), qui définissait des zones exclusivement réservées à la population blanche, au motif que cette délimitation contrevenait aux normes internationales concernant les droits de l'homme: *S. c. Adams, S. c. Werner* (1981) 1 SALR 187 (A). En 1982, il a défendu la thèse selon laquelle l'annulation du passeport de l'archevêque Desmond Tutu était illicite (*Tutu c. Minister of Internal Affairs* (1982) 4 SALR 571 (T)), et, en 1989, il a remis en cause la validité du bantoustan de Bophuthatswana au motif que la création de cet État "était contraire aux principes du droit international": *S. c. Banda* (1989) 4 SALR 519 (B). En 1988, il est également parvenu à faire annuler des proclamations visant à étendre le territoire des bantoustans (*Mathebe c. Government of South Africa* (1988) 3 SA 667(A)) et a défendu sur la base d'arguments juridiques la thèse selon laquelle les détenus membres de mouvements de libération d'Afrique australe (SWAPO et ANC) devaient être traités comme des prisonniers de guerre et non comme des criminels: *S. c. Sagarius* (1983) 1 SALR 833 (SWA).

### **Fonctions dans les instances juridictionnelles internationales**

- 2002 Juge *ad hoc* à la Cour internationale de Justice dans l'affaire concernant les activités armées sur le territoire du Congo (*République démocratique du Congo c. Rwanda*).
- 2004 Juge *ad hoc* à la Cour internationale de Justice dans l'*Affaire concernant la souveraineté sur Pedra Branca/Pulau Batu Puteh, Middle Rocks et South Ledge* (Malaisie/Singapour).

### **Fonctions en Afrique du Sud**

- Président de l'Institut sud-africain des relations interraciales - 1978 à 1980.
- Membre du Conseil administratif national de l'Institut sud-africain des affaires internationales pendant une dizaine d'années.
- Fondateur et membre du Conseil national des avocats pour les droits de l'homme (1980 à 1991).
- Membre de la Commission des droits de l'homme (1988 et 1989).
- Membre de la Commission d'enquête indépendante sur les violations des droits de l'homme commises par les forces de sécurité (1990 à 1994).
- Conseiller juridique de l'évêque Tutu, diocèse (anglican) de Johannesburg, (1985 à 1987).
- Université de Fort Hare, Membre du Conseil d'administration (1990 à 1998).

### **Organisation des Nations Unies**

- 1997 - 2001 Membre de la Commission du droit international (premier Sud-Africain à être élu).
- Rapporteur spécial de la Commission du droit international sur la protection diplomatique (élu sur proposition du Groupe africain).

Depuis 1998	Commission des droits de l'homme.
Depuis 2000	Président de la Commission créée par la Commission des droits de l'homme pour enquêter sur les violations du droit humanitaire dans le territoire palestinien occupé (Voir rapport du Conseil économique et social (E/CN4/2001/121) du 16 mars 2001.
2000 - 2007	Rapporteur spécial de la Commission des droits de l'homme sur les violations du droit international humanitaire et des droits de l'homme dans le territoire palestinien occupé (Voir premier rapport dans le document du Conseil économique et social (E/CN4/2002/33) du 6 mars 2002).
2000 - 2006	Réélu membre de la Commission du droit international avec le plus grand nombre de voix du groupe africain.
2000 - 2006	Rapporteur spécial du droit international sur la protection diplomatique.

### **Organismes internationaux de droit**

1973 - 1975	Membre du Comité d'étude sur la protection internationale des droits de l'homme de la Société américaine de droit international.
1974 - 1984	Membre du Comité sur le terrorisme international de l'Association de droit international.
1985 - 1988	Membre du Comité sur l'extradition et le terrorisme international de l'Association de droit international.
1992 - 1998	Co-rapporteur du Comité sur l'extradition et les droits de l'homme de l'Association de droit international.
1993 - 1995	Président de l'antenne sud-africaine de l'Association de droit international.
1998	Président de l'antenne sud-africaine de l'Association de droit international.
Depuis 1995	Membre du Conseil d'administration de la Société africaine de droit international et de droit comparé.
Depuis 1995	Membre de l'Institut de droit international (premier et seul Sud-Africain élu).
1997 - 1999	Membre du Groupe d'experts pour l'étude des règles coutumières du droit humanitaire international (Comité international de la Croix-Rouge).

### **Négociations constitutionnelles (Afrique du Sud)**

1993	Membre du Comité technique sur l'abolition ou la révision des lois discriminatoires et répressives (dans le cadre des négociations sur la Constitution provisoire de l'Afrique du Sud).
------	---

1995 Membre du Comité technique chargé de conseiller l'Assemblée constituante pour la formulation de la Déclaration des droits de la Constitution de 1996.

### **Prix et distinctions honorifiques**

1991 Prix des relations communautaires fondations Claude Harris Léon et Percy Fox, 1991, avec le commentaire suivant:

"Cette distinction est attribuée à M. John Dugard pour son attachement aux libertés publiques et à l'application générale du droit en Afrique du Sud. En tant que Directeur du Centre des études juridiques appliquées, créé pour une large part à son initiative, il a œuvré avec beaucoup d'énergie et de courage pour démanteler l'ordre juridique de l'apartheid par l'éducation du public, les recherches spécialisées et l'ouverture de procès au nom de l'intérêt général".

1995 Distinguished Researcher Award, Université du Witwatersrand.

1999 A prononcé la troisième conférence du Manfred Lachs Memorial au Palais de la Paix, à La Haye, le 15 avril 1999 sur le sujet suivant: "Dealing with crimes of a past regime. Is amnesty still an option?".

### **Publications**

#### Ouvrages

- *The South West Africa/Namibia Dispute* (University of California Press, 1973).
- *Introduction to criminal procedure* (Juta and Co. Ltd., 1977).
- *Human Rights and the South African legal order* (Princeton University Press, 1978).
- *The Last Years of apartheid. Civil Liberties in South Africa* (en collaboration avec N. Haysom et G. Marcus), South Africa Update Series, Ford Foundation – Foreign Policy Association, 1992.
- *International Law - A South African perspective*, 3<sup>ème</sup> édition, (Juta and Co Ltd, 2005).

#### Rapports de l'ONU

Au cours des dernières années, M. Dugard a consacré une grande partie de son temps à rédiger des rapports annuels pour la Commission du droit international et la Commission des droits de l'homme de l'Organisation des Nations Unies.

#### *Protection diplomatique*

- Premier rapport sur la protection diplomatique, *Documents officiels de l'Assemblée générale des Nations Unies, Commission du droit international, cinquante-deuxième session, 2000*, A/CN.4/506 et Add.1.
- Deuxième rapport sur la protection diplomatique, *Documents officiels de l'Assemblée générale des Nations Unies, Commission du droit international, cinquante-troisième session, 2001*, A/CN.4/514.

- Troisième rapport sur la protection diplomatique, *Documents officiels de l'Assemblée générale des Nations Unies, Commission du droit international*, cinquante-quatrième session, 2002, A/CN/523 et Add.1.
- Quatrième rapport sur la protection diplomatique, *Documents officiels de l'Assemblée générale des Nations Unies, Commission du droit international*, cinquante-cinquième session, 2003, A/CN 4/530 et Add 1.
- Cinquième rapport sur la protection diplomatique, *Documents officiels de l'Assemblée générale des Nations Unies, Commission du droit international*, cinquante-sixième session, 2004, A/CN 4/538.
- Sixième rapport sur la protection diplomatique, *Documents officiels de l'Assemblée générale des Nations Unies, Commission du droit international*, cinquante-septième session, 2005, A/CN 4/546.

#### *Territoire palestinien occupé*

- Rapport de la Commission créée en application de la résolution S-51/1 du 19 octobre 2000 de la Commission des droits de l'homme pour enquêter sur les violations des droits de l'homme et du droit humanitaire commises après le 28 septembre 2000 dans le territoire palestinien occupé. *Conseil économique et social, Commission des droits de l'homme*, E/CN 4/2001/121, 16 mars 2001.
- Rapport sur la question de la violation des droits de l'homme dans les territoires arabes occupés, y compris la Palestine, *Documents officiels de l'Assemblée générale, Conseil économique et social, Commission des droits de l'homme*, A/56/440, 4 octobre 2001.
- Rapport sur la question de la violation des droits de l'homme et des territoires arabes occupés, y compris la Palestine, *Documents officiels de l'Assemblée générale, Conseil économique et sociale, Commission des droits de l'homme*, E/CN/4/2002/32.
- Rapport sur les pratiques israéliennes affectant les droits de l'homme du peuple palestinien dans le territoire palestinien occupé, *Documents officiels de l'Assemblée générale des Nations Unies*, soixantième session, A/60/271, 18 août 2005.
- Rapport sur la situation des droits de l'homme dans le territoire palestinien occupé par Israël depuis 1967, *Conseil économique et social, Commission des droits de l'homme*, E/CN 4/2006/029, 22 décembre 2005.

#### Ouvrages publiés

- Rights and constitutionalism. The new South African legal order, Van Wyk, Dugard, de Villiers and Davis (eds), Juta and Co, Le Cap, 1994. Réimpression par Clarendon Press, Oxford, 1996.
- International criminal law and procedure, Dugard and Van den Wyngaert (eds), Dartmouth, Aldershot (Royaume-Uni), 1996.
- Documents sur le droit international. Manuel à l'intention des étudiants en droit et des avocats spécialisés en droit constitutionnel, Mtshaulana, Dugard and Botha (eds), Juta and Co., Le Cap, 1996.

## Travaux de publication

1985 - 2008	<i>South African Journal on Human Rights</i> (Membre honoraire, Comité de rédaction).
1976 - 2008	<i>Annual Survey of South African Law</i> (Comité de rédaction).
1984 - 2008	<i>International Legal Materials</i> , publié par l'American Society for International Law (Rédacteur correspondant pour l'Afrique australe).
Depuis 1992	<i>South African Yearbook of International Law</i> (Comité de rédaction).
Depuis 1994	<i>Cambridge Studies in International and Comparative Law</i> (Comité de rédaction).
Depuis 1998	<i>Yearbook of International Humanitarian Law</i> , TMC Asser Press, La Haye (Comité de rédaction).
1999 - 2004	<i>Netherlands International Law Review</i> (Comité de rédaction).
Depuis 1998	<i>Leiden Journal of International Law</i> (Conseil de fondation).
Depuis 2000	<i>International Criminal Law Review</i> , Martinus Nijhoff (Comité de rédaction).
Depuis 2003	<i>Journal of International Criminal Justice</i> , Oxford University Press (Comité consultatif).
Depuis 2005	<i>Human Rights Law Review</i> , Oxford University Press (Comité de rédaction consultatif).

## Publications dans le domaine du droit international

### Articles parus dans des publications spécialisées

- 'Objections to the revision of the 1962 judgment of the International Court of Justice in the South West Africa cases' (1965) 82 *South African Law Journal* 178-191.
- 'The legal effect of United Nations Resolutions on Apartheid' (1966) 83 *South African Law Journal* 44-59.
- 'South West Africa cases, second phase, 1966' (1966) 83 *South African Law Journal* 429-460.
- 'The Organization of African Unity and Colonialism: An enquiry into the plea of self-defence as a justification for the use of force in the eradication of colonialism' (1967) 16 *International and Comparative Law Quarterly* 157-190.
- 'The revocation of the mandate for South West Africa' (1968) 62 *American Journal of International Law* 78-97.
- 'The Simonstown Agreement: South Africa, Britain and the United Nations' (1968) 85 *South African Law Journal* 142-156.

- 'South West Africa and the supremacy of the South African parliament' (1969) 86 *South African Law Journal* 194-201.
- 'South West Africa and the "Terrorist Trial"' (1970) 64 *American Journal of International Law* 9-41.
- 'Naciones Unidas, derechos humanos y el "apartheid"' (1970) 11 *Foro Internacional* (Mexico) 286-307.
- 'The Opinion on South West Africa (Namibia): The teleologists triumph' (1971) 88 *South African Law Journal* 460-477.
- 'Namibia (South West Africa): The court's opinion, South Africa's response and prospects for the future' (1972) 11 *Columbia Journal of International Law* 14-49.
- 'International terrorism: Problems of definition' (1974) 50 *International Affairs* 67-81.
- 'Towards the definition of international terrorism' (1973) *Proceedings of the American Society of International Law* 94-100.
- 'The Nuclear Tests cases and the South West Africa cases: Some realism about the international judicial decision' (1976) 16 *Virginia Journal of International Law* 463-504
- 'SWAPO: The Jus ad Bellum and the Jus in Bello' (1976) 93 *South African Law Journal* 144-158.
- 'International Terrorism and the just war' (1977) 2 *Stanford Journal of International Studies* 21-37.
- 'South Africa's "independent" homelands: An exercise in denationalization' (1980) *Denver Journal of International Law and Policy* 11-36.
- 'Silence is not golden' (1982) 46 *Foreign Policy* (Washington DC) 37-48.
- 'The application of customary international law affecting human rights' (1982) *Proceedings of the American Society of International Law* 245-251.
- 'Grotius, the jurist and international lawyer: Four hundred years on' (1983) 100 *South African Law Journal* 213-220.
- 'The denationalization of black South Africans in pursuance of apartheid' (1984) 33 *International Commission of Jurists Review* 49-60.
- 'Israel and the international community: The legal debate' (1984) 10 *South African Yearbook of International Law* 35-55.
- 'The conflict between international law and South African law: Another divisive factor in South African society' (1986) 2 *South African Journal on Human Rights* 1-28.
- 'Permissible Measures and obligations for outside states and internal peoples towards minority rule in South Africa' (1986) *Proceedings of the American Society of International Law* 314-317.
- 'Human rights, humanitarian law and the South African conflict' (1988) 2 *Harvard Human Rights Yearbook* 101-110.



- 'Walvis Bay and international law: Reflections on a recent study' Review article of Lynn Berat Walvis Bay (1991) 108 *South African Law Journal* 82-92.
- 'The role of international law in the struggle for liberation in South Africa' (1991) *Social Justice* (USA) 83-94.
- 'Secession: Is the case of Yugoslavia a precedent for Africa?' (1993) 5 *African Journal of International and Comparative Law* 63-75.
- 'The role of international law in interpreting the bill of rights' (1994) 10 *South African Journal on Human Rights* 208-215.
- 'International law and the "final" Constitution' (1995) 11 *South African Journal on Human Rights* 241-251.
- 'The influence of international human rights law on the South African Constitution' (1996) 49 *Current Legal Problems* 305-324.
- '1996 and all that. The South West African judgment revisited in the East Timor case' (1996) 8 *African Journal of International and Comparative Law* 549-563.
- 'International Law and the South African Constitution' (1997) 8 *European Journal of International Law* 77-92.
- 'Obstacles in the way of an international Criminal Court' (1997) 56 *Cambridge Law Journal* 329-342.
- 'Is the Truth and Reconciliation Process compatible with international law? An unanswered question. Azapo v President of Republic of South Africa' (1997) 13 *South African Journal on Human Rights* 258-268.
- 'Bridging the gap between human rights and humanitarian law: The punishment of offenders' (1998) 38/324 *Revue internationale de la Croix-Rouge* 445-453.
- 'The South African judiciary and international law in the apartheid era' (1998) 14 *South African Journal on Human Rights* 110-126.
- 'Reconciling extradition with human rights' (1998) 92 *American Journal of International Law* 187-212 (en cooperation avec Van den Wyngaert).
- 'Reconciliation and justice: The South African experience' (1998) 8 *Transnational Law and Contemporary Problems* 277-311.
- 'How effective is the International Law Commission in the development of international law?' (1998) 23 *South African Yearbook of International Law* 34-44.
- 'War crimes in internal conflicts' (1998) 28 *Israel Yearbook on Human Rights* 91-96
- 'Dealing with crimes of a past regime: Is amnesty still an option?' (1999) 12 *Leiden Journal of International Law* 1001-1015.
- 'Africa and international criminal law' (2000) *Proceedings of the American Society of International Law* 229-231.

- 'Diplomatic protection and human rights: The draft articles of the international Law Commission' (2005) 24 *Australian Yearbook of International Law* 75-91.
- 'Immunity, human rights and international crimes' (2005) *Journal of South African Law* (Tydskrif vir die Suid-Afrikaanse Reg) 482-488.

#### Commentaires parus dans des publications spécialisées

- 'Succession to federal treaties on the dissolution of a federation' (1965) 82 *South African Law Journal* 430-437.
- 'Consular immunity' (1966) 83 *South African Law Journal* 126-132.
- 'Succession to federal treaties revisited' (1967) 84 *South African Law Journal* 250-254.
- 'The treaty-making process' (1968) 85 *South African Law Journal* 1-4
- 'The Extradition Agreement between South Africa and Swaziland' (1969) 86 *South African Law Journal* 88-92.
- 'International law is part of our law' (1971) 88 *South African Law Journal* 13-15.
- 'Rhodesia. Does South Africa recognise it as an independent state?' (1977) 94 *South African Law Journal* 127-130.
- 'International law in South Africa: The restrictive approach to sovereign immunity approved' (1980) 97 *South African Law Journal* 357-363.
- 'South African report' (1981) 14/April *International Practitioner's Notebook*.
- 'Jurisdiction over persons on board an aircraft landing in distress' (1981) 30 *International and Comparative Law Quarterly* 901-905.
- 'Denationalization: Apartheid's ultimate plan' (1983) 28 *Africa Report* (African American Institute New York) 43-46.
- 'Educating South Africans for an independent Namibia' (1985) 15 *South Africa International* 129-132.
- 'The Revocation of the Mandate for Namibia revisited' (1985) 1 *South African Journal on Human Rights* 154-159.
- 'Soldiers or terrorists? The ANC and SADF compared' (1988) 4 *South African Journal on Human Rights* 221-224.
- 'Abduction: Does the Appellate Division care about international law?' (1997) 12 *South African Journal on Human Rights* 324-328.

#### Parties d'ouvrages et de monographies

- 'Legal aspects of investment in Namibia' in Murray, Morris, Dugard and Rubin *The role of foreign firms in Namibia*. Projet d'étude sur les investissements étrangers en Afrique du Sud et en Namibie (Sud-Ouest africain), Africa Publications Trust (1974),

- *South West Africa and the International Court. Two viewpoints on the 1971 opinion*, Dugard and Grosskopf, South African Institute of International Affairs (1974).
- *Namibia and Human Rights*, South African Institute of International Affairs (1976).
- *Independent Homelands. Failure of a fiction*, South African Institute of Race Relations (1979).
- 'The "purist" legal method, international law and sovereign immunity' in Gauntlett (ed) *J C Noster 'n Feesbundel*, Butterworths (1979).
- 'A satellite arrangement?' in Breytenbach (ed) *The constellation of states*, South African Foundation (1980).
- 'International terrorism and the just war' in Rapoport and Alexander (eds) *The morality of terrorism*, Columbia University Press (2nd ed 1989).
- 'International human rights norms in domestic courts. Can South Africa learn from Britain and the United States?' in Kahn (ed) *Fiat Justitia. Essays in memory of Oliver Deneys Schreiner* (1983).
- *The denationalization of black South Africans in pursuance of apartheid: A question for the International Court of Justice?* Occasional Paper No 8, Centre for Applied Legal Studies, University of the Witwatersrand (1984).
- 'The responsibility of the legal profession' in Cohen and Gouin (eds) *Lawyers and the nuclear debate*, University of Ottawa Press (1988).
- 'Sanctions against South Africa: An international law perspective' in Orkin (ed) *Sanctions against apartheid* (1989).
- 'The place of public international law in South African law' in Visser (ed) *Essays in honour of Ellison Kahn*, Visser (1989).
- 'Enforcement of human rights in the West Bank and the Gaza Strip' in Playfair (ed) *International law and the administration of occupied territories* (1992).
- 'The treatment of rebels in conflicts of a disputed character: The Anglo-Boer War and the "ANC-Boer War" compared' in Delissen and Tanya (eds) *Humanitarian law of armed conflict. Challenges ahead. Essays in honour of Frits Kalshoven*, Martinus Nijhoff (1991).
- 'Apartheid: A case study in the response of the international community to gross violations of human rights' in Cotler and Eliadis (eds) *International human rights law. Theory and practice*, Fondation canadienne des droits de l'homme (1992).
- 'International human rights' in Van Wyk, Dugard, De Villiers and Davis (eds) *Rights and constitutionalism*, Juta (1994).
- 'Public international law' in Chaskalson, Kentridge, Klaaren, Marcus, Spitz and Woolman (eds) *Constitutional law of South Africa*, Juta (1996).
- 'Retrospective justice: International law and the South African model' in McAdam (ed) *Transitional justice and the rule of law in new democracies*, University of Notre Dame Press (1997).

- 'Collective non-recognition: The failure of South Africa's Bantustan states' in *Boutros-Boutros Ghali. Amicorum Discipulorumque Liber* (1998).
- 'Terrorism and international law: Consensus at last?' in Yakpo and Boumedra (eds) *Liber Amicorum: Mohammed Bedjaoui* (1999) 159-172.
- 'Reconciliation and justice: The South African experience' in Burns, Weston and Marks (eds) *The future of international human rights*, Transnational Publishers (1999) 399-432.
- 'The role of human rights standards in domestic law: The Southern African experience' in Alston and Crawford (eds) *The future of UN human rights treaty Monitoring*, Cambridge University Press (2000).
- 'L'Apartheid' in Ascensio, Decaux and Pellet (eds) *Droit International Penal*, A Pedone (2000).
- 'Judicial review of sanctions' in Gowlland-Debbas (ed) *United Nations sanctions and international law*, Kluwer (2001).
- 'Judicial review in public international law' in Scharge (ed) *Judicial review*, Nijmegen: Ars Aequi Libri (2002) Paul Scholten Instituut, University of Amsterdam ISBN 90-6916-456-6.
- 'Possible conflicts of jurisdiction with truth commissions' in Cassese, Gaeta and Jones (eds) *The Rome Statute of the International Criminal Court: A commentary* (2002).
- 'Non-applicability of Statute of Limitations' (with Van den Wyngaert) in Cassese Gaeta and Jones (eds) *The Rome Statute of the International Criminal Court: A commentary* (2002).
- 'The problem of the definition of terrorism in international law' in Eden and O'Donnell (eds) *September 11, 2001. A turning point in international and Domestic law* (2005) Ardsley NY Transnational Publishers ISBN 1-57105-326-3.
- 'The role of recognition in the law and practice of secession' (with Raic) in Kohen (ed) *Succession: International law perspectives* (2005).
- 'Articles 13-15 of the Statute of the International Court of Justice' in Zimmerman and Tomuschat (eds) *Commentary on the Statute of the International Court of Justice*, Oxford University Press (2006).
- 'Diplomatic protection' in Crawford (ed) *State responsibility*, Cambridge University Press (2006).

#### Études annuelles de la législation sud-africaine

A lancé la rubrique du droit international dans l'*Annual survey* en 1965 et rédige cette rubrique chaque année depuis cette date.

#### **Jurisprudence, droits de l'homme et procédure pénale**

#### Articles parus dans des publications spécialisées

- 'The judicial process, positivism and civil liberty' (1971) 88 *South African Law Journal* 181-200.

- 'Academic freedom in South Africa' (1970) 3 *Droits de l'homme* 186-194.
- 'The political trial: Some special considerations' (1974) 95 *South African Law Journal* 59-72.
- 'Statutory interpretation as an exercise in choice' (1978) 95 *South African Law Journal* pp 451-454.
- 'Some realism about the judicial process and positivism' (1981) 98 *South African Law Journal* 372-387.
- 'Chief Justice versus President: Does the ghost of *Brown v Leyds NO* still haunt our judges?' (1981) 165 *De Rebus* 421-422.
- 'Judges and unjust laws' (1981) 22/2 *Codicillus* 50-55.
- 'The judiciary and national security' (1982) 99 *South African Law Journal* 655-659.
- 'A triumph for executive power – an examination of the Rabie report and the Internal Security Act 74 of 1982' (1982) 99 *South African Law Journal* 589-604.
- 'Using the law to pervert justice' (1983) 11/2 *Human Rights* (American Bar Association) 22-25, 50-54.
- 'Should judges resign? – a reply to professor Wacks' (1984) 101 *South African Law Journal* 286-294.
- 'Collective cabinet responsibility and human rights' (1985) 1 *South African Journal on Human Rights* 52-54.
- 'The jurisprudential foundations of the apartheid legal order' (1986) 28 *The Philosophical Forum* (USA) 115-123.
- 'A Bill of Rights for South Africa: Can the leopard change its spots?' (1986) 2 *South African Journal on Human Rights* 275-77.
- 'The judiciary in a state of national crisis – with special reference to the South African experience' (1987) 44 *Washington and Lee Law Review* 477-501.
- 'The quest for a liberal democracy in South Africa' (1987) *Acta Juridica* 237-58 (Publié aussi dans *Law under stress*).
- 'Towards a democratic order for South Africa' (1990) 2 *African Journal of International and Comparative Law* 361-383.
- 'A Bill of Rights for South Africa?' (1990) 23 *Cornell International Law Journal* 441-466.
- 'Towards genuine democracy in conflict ridden countries: A South African perspective' (1991) 1 *Beyond Law (Mas Alla del Derecho, Colombia)* 65-76.
- 'Human rights, apartheid and lawyers. Are there any lessons for lawyers from common law countries?' (1992) 15 *University of New South Wales Law Journal* 439-447.

### Parties d'ouvrages et de monographies

- 'The legal framework of apartheid' in Rhoodie (ed) *South African dialogue* McGraw-Hill (1972).
- 'South African lawyers and the liberal heritage of the law' in *Law, justice and society* Report of the Legal Commission of the Study Project on Christianity in Apartheid Society (SPRO-CAS).
- 'A review of South African legal education' in *Legal aid in South Africa* University of Natal (1973).
- 'Racial legislation and civil rights' in Hellman and Lever (eds) *Conflict and progress. Fifty years of race relations in South Africa* (1979).
- 'Human rights in South Africa – retrospect and prospect' in Forsyth and Schiller (eds) *Human rights: The Cape Town Conference* (1979).
- 'Political options for South Africa and implications for the west' in Rothberg and Barratt (eds) *Conflict and compromise* (1980).
- 'Judicial power and a constitutional court' in Boule and Baxter (eds) *Natal and Kwa-Zulu constitutional and political options* (1981).
- 'The judiciary and constitutional change' in Van Vuuren and Kriek (eds) *Political alternatives for Southern Africa* (1983).
- 'The South African Constitution 1910-1980' *Our legal heritage* (1982).
- 'The judiciary and national security' in Bell and Mackie (eds) *Detention and security legislation in South Africa* (1985).
- 'Human rights and the rule of law' in Butler, Elphick and Welsh *Democratic liberalism in South Africa. Its history and prospect* (1987).
- 'Changing attitudes towards a bill of rights' in Van der Westhuizen and Viljoen (eds) *A Bill of Rights for South Africa* (1988).
- 'Towards racial justice in South Africa' in Henkin and Rosenthal (eds) *Constitutionalism and rights. The influence of the US Constitution abroad* (1990).
- 'Helen Suzman' in Salokar and Volcansek (eds) *Women in law. A bibliographical sourcebook* (1996).

### **Droit pénal et procédure connexe**

#### Articles parus dans des publications spécialisées

- '1570 revisited: An examination of South African criminal procedure and the Hiemstra proposals' (1970) 87 *South African Law Journal* 410-423.
- 'Lay participation in the administration of justice' (1972) 1 *Crime, punishment and correction* 65-70.

- 'Training needs in sentencing in South Africa' (1985) 1 *South African Journal on Human Rights* 93-105.

Commentaires parus dans des publications spécialisées

*Droit pénal*

- 'Provocation' (1966) 83 *South African Law Journal* 261-266.
- 'Insane automatism' (1967) 84 *South African Law Journal* 131-138.
- 'The demise of *DPP v Smith* and the renaissance of subjectivism in criminal intent' (1967) 84 *South African Law Journal* 210-212.
- 'Judges, academics and unjust laws: The Van Niekerk contempt case' (1972) 89 *South African Law Journal* 271-287.

*Procédure pénale*

- 'The rights to counsel: South African and American developments' (1967) 84 *South African Law Journal* 1-6.
- 'The courts and the Attorney-General' (1968) 85 *South African Law Journal* 232-237.
- 'Bail: More power to the Attorney-General' (1968) 85 *South African Law Journal* 466-469.
- 'The courts and section 6 of the Terrorism Act' (1970) 87 *South African Law Journal* 289-293.
- 'Autrefois acquit and substantially identical offences' (1971) 88 *South African Law Journal* 301-305.
- *Annual survey* Chapter on criminal procedure 1966-1968.

**Critiques d'ouvrages**

M. Dugard a rédigé plus de soixante critiques d'ouvrages pour les organes de presse suivants: *South African Law Journal*, *British Year Book of International Law*, *American Journal of International Law*, *American Historical Review*, *American Journal of Comparative Law*, *International and Comparative Journal of Southern Africa*, *Journal of Contemporary African Studies*, *Cambridge Law Journal* et *South African Yearbook of International Law*.

**Importants procès mettant en jeu des questions de droit international et de droit constitutionnel lors desquelles M. Dugard a comparu en qualité de consultant ou de conseil**

- *S v Tuhadeleni* 1969 1 SA 153 (A)  
Contestation de la validité du Terrorism Act 83 de 1967 en Namibie aux motifs que le mandat sur le Sud-ouest Africain avait été révoqué par l'Assemblée générale des Nations Unies en toute légalité.
- *S v Ramotse* 1970 Annual Survey of SA Law 80  
Contestation de l'exercice d'une compétence pénale responsable de l'ANC enlevée au Botswana.

- *Sobukwe v Minister of Justice* 1972 1 SA 693 (A)  
Tentative de faire respecter le droit du dirigeant du Pan-Africanist Congress de quitter l'Afrique du Sud sur la base d'un droit fondamental à quitter son pays.
- *Lendlease Finance Co (Pty) Ltd v Corporation de Mercadeo Agricola v CMA* 1975 4 SA 397 (C); 1976 4 SA 464 (A)  
Affirmation d'une interprétation restrictive de l'immunité absolue.
- *Inter-Science Research and Development Services v Republica Popular de Mocambique* 1980 2 SA 111 (T); 1982 3 SA 330 (T)  
Affirmation d'une interprétation restrictive de l'immunité absolue.
- *Nkondo v Minister of Police* 1980 2 SA 894 (O)  
Contestation de l'exercice d'une compétence pénale sur une personne transportée dans un appareil effectuant un vol international ayant été forcé à atterrir en catastrophe.
- *S v Adams; S v Werner* 1981 1 SA 1980 2 SA 313 (W); 1981 1 SA 187 (A)  
Contestation de la validité du Groupe Areas Act aux motifs que le Tribunal municipal aurait dû tenir compte des règles internationales en matière de droit de l'homme pour interpréter le South African statute.
- *Tutu v Minister of Internal Affairs* 1982 4 SA 571 (T)  
Contestation de la validité juridique de l'annulation du passeport de l'archevêque Desmond Tutu.
- *S v Banda* 1989 4 519 (B)  
Contestation de la souveraineté du Bophuthatswana, aux motifs que ce bantoustan n'était pas un État au regard du droit international.
- *Mathebe v Regering van die Republiek van Suid-Afrika* 1988 3 SA 667 (A)  
Contestation réussie de la validité de la décision prévoyant d'incorporer le district de Moutse dans le KwaNdebele.
- *Staatspresident v Lefuo* 1990 2 SA 679 (A)  
Contestation réussie de la validité de la décision prévoyant d'incorporer le township de Botshabelo dans le QwaQwa.
- *Attorney-General of Lesotho v Swissbourgh Diamond Mines* 1997 8 BCLR (Lesotho, CA)  
Contestation réussie de la législation en matière d'expropriation.
- *Swissbourgh Diamond Mines v Government of the RSA, (TP)* 1999 2 SA 279 (T)  
Doctrines de l'acte de gouvernement.
- *Harksen v President of the RSA* 2000 2 SA 825 (CC)  
Extradition.

**Affaires dans lesquelles M. Dugard a témoigné en tant qu'expert sur des questions de droit international (statut des combattants de la SWAPO et de l'ANC en vertu du droit international)**

- *S v Sagarius* 1983 1 SA 833 (SWA)
- *S v Mogoerane* (TPD; 6/8/1983)
- *S v Thoms* (Appeal reported in 1990 2 SA 802 (A))
- *S v Mncube and Nondula* (TPD Circuit Court, Messina; 5/5/1988; Appeal reported in *S v Mncube* 1991 3 SA 133 (A))



### **Autres arrêts publiés dans lesquels M. Dugard a comparu comme conseil**

- *S v Gumbi* 1962 1 SA 188 (D)
- *S v Arenstein* 1963 2 599 (N)
- *S v Malinga* 1963 1 SA 692 (A)
- *S v Roodt* 1983 3 SA 382 (T)

### **Conférences**

Au cours desquelles M. Dugard est intervenu ou auxquelles il a participé en dehors de l'Afrique du Sud:

- 1973 Annual Meeting, American Society of International Law, Washington DC (Communication sur la mise hors la loi du terrorisme international).
- 1974 Human Rights Committee, American Society of International Law, Wingspread, Wisconsin (participation à un séminaire).
- 1974 Association de droit international, American Branch, New York (membre du panel).
- 1976 Namibia and Human Rights, Commission internationale de juristes, Dakar, Sénégal (participant).
- 1976 Association de droit international, Madrid (participation à un Comité).
- 1978 'The International Legal Effects of South Africa's System of Apartheid', City of New York Bar (communication).
- 1980 Colloquium on Law and Liberty to Honour Charles Hamilton Houston, Amherst College, Massachusetts (communication sur les carences du positivisme juridique).
- 1982 Annual Meeting, American Society of International Law, Washington DC (communication sur le thème "droit international et tribunaux nationaux").
- 1982 International Law Association, meeting on International Terrorism, Lexington, Virginie (participant).
- 1982 Allard K Lowenstein Symposium on International Human Rights Law, Yale Law School (membre du panel).
- 1982 Seminar on Justice and Society, Aspen Institute for Humanistic Studies, Aspen (participant).
- 1982 Seminar on Tradition and Modernization, Aspen Institute for Humanistic Studies, Jérusalem (participant).
- 1983 Réunion annuelle de l'African-American Institute, Harare (membre du panel).
- 1983 Association de droit international, réunion sur le thème du terrorisme international, Fletcher School of Law and Diplomacy, Tufts University, Boston (participant).
- 1983 'US Foreign Policy: Adjusting to Change in the Third World', Aspen Institute for Humanistic Studies, Wingspread, Wisconsin (participant).

- 1984 'Recent Developments in South Africa', Study Commission on US Policy towards South Africa, New York (communication sur la Constitution sud-africaine).
- 1985 'Recent Political and Constitutional Developments in South Africa', séminaire de la Fondation Ford, Washington DC.
- 1985 'Role of the Judiciary in South Africa', séminaire sur les aspects juridiques de l'apartheid, Washington DC.
- 1985 'The Role of the International Court in the Elimination of Apartheid' Media Round, table ronde pour les medias parrainée par l'Organisation des Nations Unies, La Haye (communication).
- 1986 'Permissible Measures and Obligations of Outside States towards Minority Rule in South Africa', American Society of International Law, réunion annuelle, Washington DC (communication).
- 1986 International Law Association, Meeting on Non-Extradition of Political Offenders and International Terrorism, Fletcher School of Law and Diplomacy, Tufts University, Boston.
- 1987 Colloque sur le thème 'Judiciary in a Time of National Crisis' Washington and Lee School of Law (communication).
- 1987 'The Responsibility of the Legal Profession', Conférence canadienne sur les armes nucléaires et le droit, Ottawa (communication).
- 1987 Conférence sur les sanctions tenue à Gaborone (Botswana) (communication sur les aspects juridiques des sanctions contre l'Afrique du Sud).
- 1987 Réunion du Comité de droit international sur les problèmes d'extradition en rapport avec des actes de terrorisme, Heidelberg (Allemagne) (membre du Comité, rédaction du rapport du Comité à la séance plénière de l'Association de droit international tenue à Varsovie en août 1988).
- 1987 'The Teaching of International Criminal Law as Part of International Law and Human Rights Law', Conférence sur l'enseignement du droit pénal international, Syracuse (Italie), organisée sous les auspices de l'Institut supérieur international des sciences criminelles (communication).
- 1988 'The Enforcement of Human Rights in the West Bank and Gaza Strip', Conférence sur le droit en matière d'occupation militaire tenue à Jérusalem sous les auspices de l'Al Haq Law in the Service of Mankind (communication).
- 1989 'Prospects for Peace in Southern Africa' American Society of International Law, Réunion annuelle, Chicago (communication).
- 1989 'Effects of Apartheid on the Protection of Minorities', Conférence sur les conflits ethniques, les droits de l'homme et le système des Nations Unies organisée par le Harvard Law School Human Rights Program et le Centre international d'études ethniques, Sri Lanka (communication).
- 1989 Conférence sur l'Afrique du Sud et l'état de droit, Nuneham Park, Oxford (participant).

- 1992 1992 Association de droit international, Le Caire (membre du panel sur le problème des successions d'États et des sécessions d'États).
- 1992 Association internationale de droit pénal, séminaire d'Helsinki sur l'extradition et les droits de l'homme.
- 1992 'Self-Determination, Territorial Integrity and Secession. The Implications for Human Rights of the Dissolution of Yugoslavia', Academia Internacional Liberdade E Desenvolvimento, Sintra, Portugal. Conférence sur les politiques internationales en matière de droit de l'homme pour la prochaine décennie: Conférence mondiale sur les droits de l'homme de 1993 (communication).
- 1993 'South Africa's Return to the International Community and International Law', Société africaine de droit international et comparé: cinquième conférence annuelle, Accra (communication).
- 1994 Réunion de l'Association de droit international, Comité sur l'extradition et les droits de l'homme, Bellagio (Italie), rapporteur.
- 1994 Soixante-sixième conférence de l'Association de droit international, Buenos Aires, (Argentine) (présentation du rapport du Comité sur l'extradition et les droits de l'homme; paru dans le rapport de la soixante-sixième conférence).
- 1994 Conférence sur la Cour pénale internationale, Syracuse (Italie), membre du panel.
- 1995 Réunion de l'Institut de droit international, Lisbonne (Portugal).
- 1995 Conférence sur l'amnistie et la justice transitionnelle, Syracuse (Italie, membre du panel).
- 1996 Réunion de l'Association de droit international, Comité sur l'extradition et les droits de l'homme, Bellagio (Italie), rapporteur.
- 1996 Colloque organisé pour célébrer le cinquantième anniversaire de la Cour internationale de Justice, La Haye (participant). Publié sous le titre *Increasing the Effectiveness of the International Court of Justice* (UNITAR Nijhoff 1997).
- 1996 Soixante-septième conférence de l'Association de droit international, Helsinki (Finlande) (a présenté le rapport du Comité sur l'extradition des droits de l'homme publié dans le rapport de la soixante-septième conférence).
- 1996 'International Law in South Africa', African Society of International and Comparative Law, Conférence régionale, Nottingham (communication).
- 1996 African Society of International and Comparative Law, huitième conférence annuelle, le Caire (membre du panel).
- 1997 Réunion de l'Institut de droit international, Strasbourg (France).
- 1997 Réunion de l'Association de droit international, Comité sur l'extradition et les droits de l'homme, Otzenhausen (Allemagne).
- 1997 Conférence sur la Cour pénale internationale, Birkbeck College, Londres (communication).

- 1997 'International Human Rights Law in South Africa', Conference on International Human Rights, Research Centre for International Law, Cambridge (communication).
- 1997 Colloque organisé pour célébrer le cinquantième anniversaire de la Commission du droit international, Organisation des Nations Unies, New York (participant).
- 1999 'Judicial Review of Sanctions' Colloque sur le thème 'United Nations Sanctions and International Law', Graduate Institute of International Studies, Genève (communication).
- 1999 'US Attitude towards the ICC', Duke University (États-Unis d'Amérique), Conférence sur la Cour pénale internationale (communication).
- 1999 Réunion de l'Institut de droit international, Berlin (Allemagne).
- 1999 Conférence sur le droit pénal international, Syracuse (Italie), communication.
- 1999 African Society of International and Comparative Law. Onzième conférence annuelle, Harare (membre du panel).
- 2000 'International Criminal Law in Africa', American Society of International Law, Réunion annuelle, Washington DC (communication).
- 2000 Gorbachev Foundation Conference on Constitutionalism, Madrid.
- 2001 Inter Action Council Seminar on Humanitarian Intervention, Boston.
- 2004 'International Terrorism', European Society of International Law, Florence (communication).
- 2005 'Legal Aspects of the Palestine/Israel Dispute', European Society of International Law, Genève (communication).

\*\*\*